

謝謝你選擇CT前叉碗盤圈，適當的照顧和組裝，將給你最舒適和愉快的使用。

為了最安全的使用產品，請務必仔細閱讀下列使用說明和警告。假若不如此，將導致不可預測的損壞，可能導致傷害。當組裝你新的墊片時，請你閱讀指示和說明。

前叉碗盤圈組裝說明

1)檢查管子的外徑和墊片的內徑相符

2)組裝前保持墊片和管子的清潔

3)確保墊片的數量適合管子的高度

若對不同配件的相容性有任何疑問，請洽經銷商。

有限的保證：CT從原始的購買日期開始，對產品材料和工藝兩年內的瑕疵有保證。這保證的延伸只到產品原始的擁有者。任何保證服務必須有購買證明，因此請保留你的單據。

這個保證不包括來自誤用或濫用所造成的塗裝或結構損傷。包括但不限於對損傷由疏理的和危險的，前叉衝擊，或其他碰撞造成，撞落或碰撞，所有者的忽視，配件和零件不當的組裝或維修，或運輸途中貨架的使用。假若有任何修改、變動、附加物或替代物到任一配件所造成用戶的單一風險，將使保證失效並作廢。CT不從前述修改、變動、附加物或替代物的保證，以及不保證來自正常使用的破壞或在環境中的暴露。CT不保證任何對腳踏車或配件，偶而發生或間接的損害，或車手的傷害是由保證中的瑕疵造成。在單一選擇，保證中被視為瑕疵的任何產品，CT將修理或將替換。在這保證下，不論被表或被暗示，沒有其它補救。CT不對任何運輸或經銷商相關的保證中負責，無論CT是否接受前述申明要求。

感謝你選擇Control Tech，如需進一步消息，請看網站

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)



Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Distanzringe von ControlTech entschieden haben. Bei korrekter Montage und optimaler Pflege werden sie Ihnen viel Freude bereiten.

Lesen Sie diese Anleitung zu Ihrer Sicherheit sorgfältig durch, und beachten Sie die Sicherheits- und Montagehinweise. Werden die Hinweise nicht befolgt, kann dies zu einem vorzeitigen Verschleiß und/oder zu Fehlfunktionen führen. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und Tipps, wenn Sie Ihre neuen Distanzringe montieren.

**Montageanleitung für die Distanzringe:**

1) Prüfen Sie, ob der Außendurchmesser des Gabelschafts zum Innendurchmesser der Distanzringe passt.

2) Reinigen Sie vor der Montage den Gabelschaft und die Distanzringe.

3) Vergewissern Sie sich, dass die Anzahl der Distanzringe zur Höhe des Gabelschafts passt.

Bitte fragen Sie Ihren Händler, wenn Sie nicht sicher sind, ob die verschiedenen Komponenten zueinander passen.

**"Eingeschränkte Garantie"**

ControlTech garantiert für zwei Jahre vom Zeitpunkt des Kaufs an, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsmängeln ist. Diese Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer des Produkts.

Im Garantiefall muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Heben Sie ihn deshalb gut auf.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf kosmetische oder bauliche Schäden, die durch einen falschen Gebrauch entstanden sind. Hierzu gehören, ohne sich jedoch darauf zu beschränken, Schäden, die durch Sprünge und Landungen, einen Frontalaufprall oder andere Zusammen-

stöße, Stürze oder Bruchlandungen herrühren. Die Garantie deckt ebenfalls kein Verschulden des Besitzers, falsche Montage von Teilen und Zubehör, falschen Zusammenbau, unzureichende Wartung oder durch Transportgestellte entstandene Schäden ab. Änderungen, Austauschen und Hinzufügen oder Ersetzen von Teilen oder Komponenten geschehen auf eigenes Risiko und führen zu einem Erlöschen der Garantie. ControlTech übernimmt keine Gewährleistung für genannte Modifikationen, Änderungen, Ergänzungen oder Austausch von Teilen. Normaler Verschleiß oder Einwirkungen durch die Umgebungsbedingungen fallen nicht unter diese Garantie. ControlTech übernimmt keine Haftung für indirekte oder direkte Schäden an den Fahrern, Teilen oder bei Verletzungen des Fahrers durch Defekte, die von dieser Garantie abgedeckt werden. ControlTech repariert oder ersetzt nach eigenem Ermessen alle ControlTech-Produkte, die entsprechend dieser Garantieerklärung defekt sind. Andere Garantieansprüche, weder ausdrücklich noch impliziert, bestehen nicht. ControlTech übernimmt keine Transport- oder Händlerkosten, die bei einem Garantiefall entstehen, unabhängig davon, ob der Garantiefall von ControlTech anerkannt wird oder nicht.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ControlTech entschieden haben. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internet-Seite unter:

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

Merci d'avoir choisi l'entretoise de Control Tech. Avec un entretien et une installation appropriés, elle vous offrira une utilisation agréable et sans problème.

Afin de maximiser les performances de ce produit et de réduire les risques, vous devez lire attentivement et respecter les instructions d'installation et les avertissements. Le manquement peut causer une usure non prévue et/ou la panne et peut présenter un risque de blessure. Veuillez lire attentivement les instructions et les conseils pratiques suivants lors de l'installation de votre nouvelle entretoise.

**Instructions d'installation de l'entretoise :**

1) Vérifiez que le diamètre externe du tube correspond au diamètre interne de l'entretoise

2) Nettoyez l'entretoise et le tube avant l'installation.

3) Assurez-vous que l'entretoise convient à la hauteur du tube.

Veuillez prendre contact avec votre revendeur le plus proche si vous avez des questions sur l'adaptabilité et la compatibilité des différents composants

**"Garantie limitée"**

Control Tech garantit son produit contre tout défaut matériel et de main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'origine de l'achat. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine du produit. Une preuve d'achat est requise pour tout service de garantie, assurez-vous donc de bien conserver votre reçu. Cette garantie ne couvre pas les dommages cosmétiques et structurels provenant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, y compris mais non limité aux dommages causés par le saut et l'atterrissage, l'impact frontale ou tout

autre collision, les chutes ou accidents, la négligence du propriétaire, l'installation incorrecte des pièces ou des accessoires, le montage incorrect, la maintenance inappropriée, ou l'utilisation de support pour le transport.

Toute modification, tout changement, toute addition ou substitution à n'importe quelle pièce ou composant sont effectués au seul risque de l'utilisateur et annulera automatiquement la présente garantie. Control Tech n'offre aucune garantie contre les dits changements, modifications, additions ou substitutions. L'usure provenant de l'utilisation normale ou de l'exposition aux éléments environnementaux n'est pas couverte par cette garantie. Control Tech ne fournit aucune garantie contre les dommages accidentels ou indirects au vélo ou aux pièces, ou la blessure du cycliste causée par des défauts couverts par la garantie. Control Tech réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, tout produit Control Tech prouvé défectueux et dans les limites établies par la présente garantie. Il n'y a aucun autre recours, qu'il soit implicite ou explicite. Control Tech n'est pas responsable des frais d'expédition ou de revendeur liés à une revendication de garantie, que cette revendication soit acceptée par Control Tech ou non.

Merci d'avoir choisi Control Tech. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site Web à l'adresse suivante :

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

Le agradecemos que haya elegido el espaciador Control Tech. Con el debido cuidado e instalación, le ofrecerán un uso agradable y sin problemas.

Para maximizar la seguridad de este producto, debe leer y seguir las siguientes instrucciones y advertencias de instalación. Si no lo hace pueden ocurrir fallos o desgastes inesperados, provocando probablemente un accidente. Lea las siguientes instrucciones y trucos útiles al instalar su nuevo distanciador.

**Instrucciones de instalación del distanciador:**

1) Compruebe que el diámetro exterior del tubo sea adecuado para el diámetro interior del distanciador

2) Limpie el tubo y el distanciador antes de la instalación.

3) Determine la longitud de distanciador adecuada para la altura del tubo.

Consulte con su distribuidor si tiene alguna pregunta acerca de la adecuabilidad y compatibilidad de los distintos componentes.

**"Garantía Limitada"**

Control Tech garantiza que este producto se encuentra libre de defectos de material y mano de obra durante un periodo de dos años desde la fecha de compra original. Esta garantía se extenderá sólo al comprador original del producto.

Se solicitará una prueba de compra para cualquier reparación de garantía, así que deberá asegurarse de conservar el recibo.

Esta garantía no cubre daños estéticos o estructurales que surjan del mal uso o abuso, incluyendo, pero no limitado a, daños causados por saltos o caídas, impactos u otras

colisiones, caídas o accidentes, negligencias del propietario, instalación incorrecta de componentes y accesorios, ensamble incorrecto, mantenimiento incorrecto o uso de soportes de transporte. Cualquier modificación, cambio, adición o sustitución de cualquier parte o componente debe realizarse bajo responsabilidad del usuario, y violará y finalizará la garantía. Control Tech no garantiza ninguna de las modificaciones, cambios, adiciones o sustituciones citadas. El desgaste por uso normal o la exposición a elementos medioambientales no queda cubierto por esta garantía. ControlTech no garantiza ningún daño accidental o consecuente en componentes de la bicicleta, o daños personales al conductor causados por defectos cubiertos por esta garantía. Control Tech reparará o reemplazará, a su decisión, cualquier producto Control Tech que parezcan defectuosos bajo esta garantía. No existe otro remedio, explícito o implícito bajo esta garantía. Control Tech no se hace responsable de los cargos de envío o distribución relacionados con ninguna reclamación de garantía, aceptada o no por Control Tech.

Gracias por elegir Control Tech. Para más información, visítenos en la Web

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

# CONTROLTECH

bicycle components USA

## SPACER INSTALLATION INSTRUCTIONS

Thank you for choosing Control Tech Spacer. With proper care and installation, it will give you trouble-free, enjoyable use.

In order to maximize the safe enjoyment of this product, you should read and carefully follow the following installation instructions and warnings. Failure to do so could result in unexpected wear and/or failure, possibly resulting in injury. Please read the following directions and helpful hints when installing your new spacer.

### Spacer Installation Instructions:

- 1) Check the outer diameter of tube fit the inner diameter of spacer
- 2) Clean the spacer and tube before installing.
- 3) Secure the quantity of spacer is suitable for the height of tube.

Please see your local dealer if you have any questions about the fit and compatibility of different components "Limited Warranty"

Control Tech warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original retail purchase. This warranty is extended to the original owner of the product.

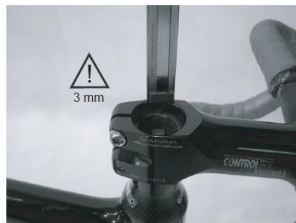
Proof purchase is required for any warranty service, so be sure to keep your receipt.

This warranty does not cover cosmetic or structural damage arising from abuse or misuse, including but not limited to damage caused by jumping and landing, front end impact or any other collision, falls or crashes, owner neglect, improper installation of parts and accessories, improper assembly, improper maintenance, or use of racks in transportation. Any modifications, changes, additions or

substitutions to any part or component are done so at the sole risk of the user and will render the warranty null and void. Control Tech makes no warranty against said modifications, changes, additions or substitutions. Wear from normal use or exposure to environmental elements is not covered by this warranty. Control Tech makes no warranty against any incidental or consequential damage to bike or parts, or rider injury caused by defects as covered in this warranty. Control Tech will repair or replace, at its sole discretion, any Control Tech product deemed defective under this warranty. There is no other remedy, either expressed or implied. Control Tech is not responsible for any shipping or dealer charges related to any warranty claim, whether said claim is accepted by Control Tech or not.

Thank you for choosing Control Tech. For further information, please visit us on the Web at

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)



# CONTROLTECH

bicycle components USA

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL DISTANZIATORE

Grazie per aver scelto i i distanziali Control Tech Con la cura e il montaggio adeguati, vi offrirà un utilizzo piacevole e senza problemi.

Per ottimizzare l'uso in sicurezza di questo prodotto, è necessario leggere e seguire con attenzione le seguenti istruzioni ed avvisi per il montaggio. In caso contrario si potrebbe incorrere in usura e/o guasti imprevisti e conseguenti eventuali lesioni. Durante il montaggio del distanziatore, leggere le seguenti istruzioni e suggerimenti.

### Istruzioni per il montaggio del distanziatore:

- 1) Verificare che il diametro esterno del tubo corrisponda al diametro interno del distanziale
- 2) Pulire il distanziale e il tubo prima del montaggio.
- 3) Accertarsi che la lunghezza del distanziale sia adatto all'altezza del tubo.

In caso di domande sull'adeguatezza e compatibilità dei diversi componenti, verificare con il proprio negoziante. "GARANZIA LIMITATA"

Control Tech garantisce che questo prodotto è privo di difetti nei materiali e nella manodopera per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto presso il negozio. La garanzia è estesa solo per il proprietario originale del prodotto.

È necessaria una prova d'acquisto per qualsiasi assistenza in garanzia, quindi accertarsi di conservare la propria ricevuta.

Questa garanzia non copre danni estetici o strutturali derivanti da cattivo uso o abuso, inclusi senza limitazione i danni causati da salti e atterraggi, impatti all'estremità anteriore o qualsiasi altra collisione, caduta o incidente,

propria negligenza, montaggio errato di parti o accessori, assemblaggio improprio, manutenzione impropria o utilizzo di supporti per il trasporto. Qualsiasi modifica, cambiamento, aggiunta o sostituzione a qualsiasi parte o componente è fatta a solo rischio dell'utente e rende la garanzia nulla o non valida. Control Tech non rilascia alcuna garanzia a coprire dette modifiche, cambi, aggiunte o sostituzioni. Usura dovuta al normale utilizzo o all'esposizione agli elementi naturali, non è coperta dalla presente garanzia. Control Tech non rilascia alcuna garanzia per danni accidentali o conseguenti alla bicicletta o alle parti, oppure lesioni al ciclista causati da difetti così come coperti da questa garanzia. Control Tech riparerà o sostituirà, a propria discrezione, qualsiasi prodotto Control Tech ritenuto difettoso in base alla presente garanzia. Non esiste altro rimedio, espresso o implicito, in base a questa garanzia. Control Tech non è responsabile per qualsiasi spesa di spedizione o del negoziante relativa a richieste in garanzia, siano esse state accettate o meno da Control Tech.

Grazie per aver scelto Control Tech. Per altre informazioni, visitare il nostro sito all'indirizzo:

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

# CONTROLTECH

bicycle components USA

## スぺーサーの取り付け方法

コントロールテック社製スぺーサーをお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。取り扱いと取り付けを正しく行うことで、トラブルなく快適にお使いいただけます。

本製品を安全にお使いいただくために、次の取り付け方法と警告を遵守してください。指定された取り付け方法や警告に従わないと、思わぬ磨耗や故障の原因となり、怪我につながる場合があります。新しいスぺーサーを取り付ける際には、次の指示とアドバイスを読みみてください。

- ### スぺーサーの取り付け方法:
- 1) ステアラーチューブの外径がスぺーサーの内径と適合することを確認します。
  - 2) 取り付けの前にスぺーサーとステアラーチューブを拭きま
  - 3) スぺーサーの数量がステアラーチューブの高さに適合することを確認します。

「限定保証」  
コントロールテック社は、ご購入日から2年間、本製品の素材と加工に欠陥がないことを保証します。本保証は製品の所有者にのみ適用されます。保証サービスを受ける際には購入証明が必要となりますので、領収書を保管してください。

間違った使用や不正使用が原因による外装の破損や構造上の破損は本保証の対象外となります。これには、ジャンプや着地、フロントエンド衝撃、その他のあらゆる追突、落下、衝突、所有者の不注意、パーツやアクセサリの不適切な取り付け、不適切な組み立て、不適切なメンテナンス、あるいは運搬時のラックの使用などによる破損を含みます。パーツやコンポーネントの改変、変更、追加、代用はユーザーの責任となり、保証が無効になります。コントロールテックは、前述の改変、変更、追加、代用については保証いたしかねます。通常の使用や自然現象による磨耗は本保証の対象外となります。コントロールテックは、自転車やパーツの付随的破損、結果的破損、

本保証が適用される欠陥が原因による自転車に乗っている人の怪我については、一切の保証をいたしかねます。本保証に基づいて欠陥が認められたコントロールテック製品については、コントロールテックはその裁量に基づいて修理または交換します。明示的、黙示的を問わず、その他のいかなる保証もいたしません。コントロールテックは、保証請求が同社の承認を受けたかどうかに関わらず、保証請求に関連する輸送手数料や取扱代理店手数料については一切の責任を負いかねます。

コントロールテック社製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。詳しくは、下記の弊社Webサイトをご覧ください:

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

# CONTROLTECH

bicycle components USA

## GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE PASRING

Hartelijk dank voor het kiezen van de pasring van Control Tech. Met een goed onderhoud en een goede installatie biedt deze pasring u een probleemloos en plezierig gebruik.

Om het veilige plezier te vergroten van dit product, moet u de volgende gebruiksaanwijzing en waarschuwingen doorlezen en nauwkeurig opvolgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een onverwachte slijtage en/of defect, wat mogelijk kan leiden tot letsel. Lees de volgende instructies en handige tips door bij het installeren van uw nieuwe pasring.

### Gebbruiksaanwijzing voor de pasring:

- 1) Controleer of de buitendiameter van de buis overeenkomt met de binnendiameter van de pasring.
- 2) Maak de pasring en de buis schoon voor de installatie.
- 3) Controleer of de pasring geschikt is voor de hoogte van de buis.

Ga naar uw lokale dealer als u vragen heeft over de pasring en de compatibiliteit van de verschillende onderdelen.

### "BEPERKTE GARANTIE"

Control Tech garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal en uitvoering gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van de originele aankoop in de winkel. Deze garantie wordt verstrekt aan de originele eigenaar van het product. Er is een bewijs van aankoop nodig om gebruik te maken van de garantie, bewaar daarom uw aankoopbon.

Deze garantie dekt geen cosmetische of structurele schade als gevolg van misbruik of verkeerd gebruik,

waaronder, maar niet beperkend tot, schade als gevolg van springen en landen, frontale botsing of andere botsingen, vallen of ergens tegenaan rijden, verwaarlozing door de eigenaar, onjuiste installatie van onderdelen en accessoires, onjuiste montering, verkeerd onderhoud of gebruik van transportrekken. Aanpassingen, veranderingen, aanvullingen of vervangingen van onderdelen van enig onderdeel of component gebeuren op eigen risico van de gebruiker en doen de garantie teniet. Control Tech geeft geen garantie op de genoemde aanpassingen, veranderingen, aanvullingen of vervangingen. Slijtage door normaal gebruik of blootstelling aan weersomstandigheden wordt niet gedekt door deze garantie. Control Tech geeft geen garantie voor enige incidentele schade of gevolgschade aan de fiets, onderdelen daarvan of letsel van de fietser als gevolg van defecten die worden gedekt in deze garantie. Control Tech zal, naar eigen oordeel, Control Tech-producten repareren of vervangen waarvan zij van mening is dat het product defect is in deze garantie. Er is geen andere oplossing, expliciet of impliciet, onder deze garantie. Control Tech is niet verantwoordelijk voor verzendkosten of dealerkosten met betrekking tot een garantieclaim, ongeacht de genoemde claim is geaccepteerd door Control Tech. Hartelijk dank voor het kiezen van Control Tech. Ga voor meer informatie naar onze internetpagina op

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)